Managementvertrag

Zwischen
.....
(nachfolgend Management genannt)

und der Band .....

diese vertreten durch die Bandmitglieder
.....

.....

.....
(nachfolgend Künstler genannt)

gilt folgender Managementvertrag:

§ 1. VERTRAGSGEGENSTAND

1. Die Künstler übertragen dem Management exklusiv sämtliche Aufgaben der Karriereförderung, soweit diese mit der Ausübung der Tätigkeit als Künstler im Zusammenhang stehen.

2. Die Künstler werden während der Laufzeit dieses Vertrages keine Dritten mit Aufgaben beauftragen, die Gegenstand dieses Vertrages sind.

§ 2. AUFGABEN DES MANAGEMENTS

1. Das Management führt die Planung und Koordination der Auftrittsverpflichtungen der Künstler durch. Das Management kann dabei mit Agenturen zusammenarbeiten oder Vermittler einschalten.

2. Das Management ist im Rahmen seiner Managementtätigkeit verpflichtet, geeignete Maßnahmen zur Förderung der Künstler zu unternehmen. Dazu wird es in Kontakt mit Medien, wie Presse und Journalisten, Rundfunk- und Fernsehunternehmen, Film- und Fernsehproduzenten, Sponsoren und Tonträgerherstellern treten und versuchen, dort für eine angemessene Repräsentanz der

Management Agreement

Between
.....
(hereinafter referred to as “Management”)

and the band.....

these represented by the band members
.....

.....

.....
(hereinafter referred to as “Artist”)

the following management contract applies:

§ 1. OBJECT OF THE CONTRACT

1. The Artist exclusively assign to the Management all tasks related to the career development, as far as these are connected with the exercise of the activity as an Artist.

2. During the term of this contract, the Artists will not commission any third parties with tasks that are the subject of this contract.

§ 2. TASKS OF THE MANAGEMENT

1. The Management is responsible for the planning and coordination of the Artists' performance obligations. The Management can collaborate with agencies or involve intermediaries.

2. Within the framework of its Management activities, the Management is obliged to take appropriate measures necessary to promote the Artists. It will be established contact with the media, such as the press and journalists, radio and television companies, film and television producers, sponsors and phonogram producers, and try to ensure an adequate representation of

Note: an English translation is provided herein for mutual convenience. In case of any dispute or discrepancy between the English and the German texts, the German version shall be taken as most correct.

Künstler zu sorgen. Das Management kann dabei mit Dritten zusammenarbeiten.

the Artists. Management is allowed to cooperate with third parties.

§ 3. GRUNDSÄTZE DER ZUSAMMENARBEIT

1. Die Vertragspartner sind sich einig darüber, dass nur eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit die Karriere der Künstler fördern kann. Daher werden die Grundsätze der Zusammenarbeit und aller damit im Verbindung stehenden Aktionen zwischen dem Management und den Künstlern abgestimmt, wobei auf die künstlerischen Belange der Künstler zuvörderst Rücksicht zu nehmen ist.

2. Die Künstler werden das Management über Ortsabwesenheit, Urlaub, Reisen usw. jeweils rechtzeitig informieren und Verhinderungen durch Krankheit sofort mitteilen. Ortsabwesenheiten, Reisen, Urlaub usw. werden die Künstler mit dem Management so abstimmen, dass bestehende oder in Aussicht stehende Auftrittsverpflichtungen nicht beeinträchtigt werden.

§ 3. PRINCIPLES OF COOPERATION

The contracting parties agree that only a close and trusting cooperation can promote the career of the artists. Therefore, the principles of cooperation and all related actions have been agreed between the Management and the Artists, whereby the artistic interests of the Artists must always be firstly taken into consideration.

2. The Artists will inform the Management about absences, holidays, travels etc. in due time and immediately inform about any hindrances due to illness. The Artists will coordinate their absence from the venue, travel, holidays, etc. with the management in such a way that existing or prospective performance obligations are not impaired.

§ 4. VOLLMACHT

1. Die Künstler erteilen dem Management durch diesen Vertrag Verhandlungs- und Abschluss-Vollmacht.

2. Das Management ist berechtigt, im Namen der Künstler Erklärungen abzugeben und entgegenzunehmen.

3. Das Management erhält das Recht, auf Kosten der Künstler Dritte zur außergerichtlichen und gerichtlichen Einziehung von Künstler zustehenden Forderungen zu beauftragen und zu bevollmächtigen.

§ 4. POWER OF ATTORNEY

1. By means of this contract, the Artists grant the management power of attorney for negotiations and conclusion.

2. Management is entitled to make and receive statements on behalf of the Artists.

3. The Management has the right, at the expense of the Artists, to instruct and authorize third parties to collect out of court and in court claims of Artists.

§ 5. VERGÜTUNG

1. Das Management erhält zur Abgeltung seiner Tätigkeit gemäß dieses Vertrages eine Beteiligung an den Künstler zustehenden Einkünften (inklusive Mehrwertsteuer). Diese Beteiligung gilt wie folgt als vereinbart:

§ 5. REMUNERATION

1. The Management receives a share of the income (including VAT) from the Artist as a compensation for its activities in accordance with this contract. This participation shall be deemed to have been agreed as follows:

a).....% vom Brutto aller Beträge aus der künstlerischen Tätigkeit bei öffentlichen Auftritten (Konzertveranstaltungen).
.....% vom Brutto aller Beträge aus künstlerischen Tätigkeiten bei Medienauftritten (Radio- und Fernsehauftritte).

a).....% of the gross of all amounts arising from artistic activity at public performances (concerts).
.....% of the gross of all amounts from artistic activities in media appearances (radio and television appearances).

b).....% vom Brutto aller den Künstler zufließenden Einkünfte aus dem Verkauf von Tonträgern, die aufgrund von Verträgen veröffentlicht wurden, die während der Laufzeit dieses Vertrages abgeschlossen werden. Zu den Einkünften zählen auch Vorauszahlungen seitens der Tonträgerfirma und /oder Produzenten und Erlöse aus dem Verkauf von Eigenproduktionen.

b).....% of the gross income accruing to the Artists from the sale of phonograms published under contracts concluded during the term of this Agreement. This income also includes advance payments by the recording company and/or producers and proceeds from the sale of own productions.

c).....% vom Netto aller Einnahmen aus dem Verkauf von Merchandise-Artikeln und aller Einnahmen aus finanziellen Unterstützungen durch Sponsoren.

c).....% of the net of all income from the sale of merchandise items and all income from financial support by sponsors.

2. Sofern während der Vertragszeit Verträge mit Dritten geschlossen werden, aus welchen Künstler nach Ablauf dieses Vertrages noch Einnahmen zustehen, so hat das Management seinen mit diesen Vertrag vereinbarten Provisionsanspruch auch nach Ablauf dieses Vertrages. Gleiches gilt für Einnahmen, die zwar während der Vertragslaufzeit anfallen, aber erst nach Vertragsablauf zur Auszahlung an die Künstler gelangen.

2. If, during the contractual period, contracts are signed with third parties from which artists are still entitled to income after expiring of this contract, the management shall have its claim to commission agreed with this contract even after the expiration of this contract. The same shall apply to the income which is occurred during the term of the contract but which is not paid to the Artists until after the expiring date of the contract.

3. Die Provision bleibt auch dann geschuldet, sofern vertraglich vereinbarte Honorare infolge von Verschulden der Künstler nicht zur Auszahlung gelangen (ausgenommen höhere Gewalt).

3. The commission remains due even if contractually agreed fees are not paid due to the fault of the Artists (except force majeure).

4. Das Management stellt den Künstlern über die zu zahlenden Beträge eine Rechnung aus. Die Beträge gem. § 5 Abs. 1a) sind sofort nach Abschluss der Auftrittsvereinbarung fällig und innerhalb von 10 Tagen nach Empfang der Rechnung von Management in voller Höhe zahlbar. Abrechnungstermin hierfür ist 10 Tage nach dem jeweiligen Auftrittstermin. Die Beträge aus § 5 Abs. 1b) und 1c) sind jeweils zu den üblichen Abrechnungsperioden des jeweiligen Vertragschuldners fällig und ebenfalls innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der

4. Management issues an invoice to the Artists for the amounts that has to be paid. The amounts (according to § 5 paragraph 1a) are due immediately after conclusion of the performance agreement and are payable in full by Management within 10 days after receipt of the invoice. The settlement date for this is 10 days after the respective performance date. The amounts from § 5 para. 1b) and 1c) are due in each case during the usual accounting periods of the respective contractual debtor and they are payable in full by Management within 10 days of receipt of the invoice.

Rechnung von Management in voller Höhe zahlbar.

§ 6. RECHENSCHAFTSVERPFLICHTUNG

1. Das Management erhält das Recht, jederzeit sämtlich Abrechnungsunterlagen und Verträge von Künstler, die er von Veranstaltern, Tonträgerfirmen, Produzenten usw. erhält, einzusehen und eine Kopie der Originale zu verlangen. Die Künstler erhalten das gleiche Recht, soweit sich die entsprechenden Originale im Gewahrsam des Managements befinden.

2. Die Künstler sind über Vertragsabschlüsse und deren Inhalten vom Management sofort vor Vertragsabschluß zu unterrichten.

§ 6. ACCOUNTABILITY OBLIGATIONS

1. The Management receives the right to inspect at any time all accounting documents and contracts of the Artists, which he receives from organizers, sound carrier companies, producers etc. and to demand a copy of the originals. The Artists have the same right if the originals are in the custody of the Management.

2. The Artists shall immediately be informed about possible contractual agreements made by the Management and their contents. The signing of these agreements shall be discussed with the Artists firstly.

§ 7. LAUFZEIT

1. Dieser Vertrag tritt am ..... in Kraft und ist 12 Kalendermonate gültig.

2. Der Vertrag verlängert sich automatisch um jeweils 12 weitere Kalendermonate, wenn er nicht von einem der Vertragspartner spätestens drei Monate vor Ablauf der gerade gültigen Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird.

3. Der Vertrag verlängert sich synchron der während der Vertragszeit geschlossenen und etwaig verlängerten Tonträgerverträge. Gelten diese nur für bestimmte Territorien, so verlängert sich dieser Vertrag ebenfalls nur für die jeweiligen Territorien. Enthält der Tonträgervertrag Optionen, die von den Parteien wahrgenommen werden, so sind diese auch auf die Fortdauer dieses Vertrages zu übertragen.

4. Eine außerordentliche Kündigung ist nur nach Maßgabe des § 626 BGB möglich. Die Kündigung nach § 627 BGB wird ausgeschlossen.

§ 7. TERMS

1. This contract shall enter into force on ..... and is valid for 12 calendar months.

2. The contract shall be automatically extended by a further 12 calendar months if it is not terminated (in written form) by one of the contracting parties at the latest three months before expiration of the currently valid contractual term.

3. The contract shall be renewed together with the signed sound carrier contracts and possibly renewed during the contractual period. If these only apply to certain territories, the contract shall also be extended only for the respective territories. If the phonogram contract contains options which are exercised by the parties, these must also be transferred to the continuation of this contract.

4. An extraordinary termination is only possible in accordance with § 626 BGB. The termination according to § 627 BGB is excluded.

§ 8. SONSTIGES

1. Der Vertrag bleibt auch bei einem Namenswechsel der Band gültig. Der Vertrag besteht unabhängig von einem Mitgliederwechsel zwischen den verbleibenden

§ 8. MISCELLANEOUS

1. This contract remains valid even if the name of the band changes. The contract continues to exist independently of a change of member between the remaining contractual partners.

Note: an English translation is provided herein for mutual convenience. In case of any dispute or discrepancy between the English and the German texts, the German version shall be taken as most correct.

Vertragspartnern fort. Die verbleibenden Künstler verpflichten sich, ein neues Bandmitglied nur dann aufzunehmen, wenn es dem bestehenden Vertrag beitritt.

The remaining artists undertake to accept a new band member only if he/she joins the existing contract.

2. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand ist ...

2. The law of the Federal Republic of Germany shall apply. Place of jurisdiction is …

3. Über sämtliche Vertragspunkte wird Stillschweigen vereinbart. Änderungen bedürfen der Schriftform, mündliche Nebenabreden bestehen nicht.

3. Non-disclosure is agreed about all contract points. Changes require the written form. An oral collateral agreements do not exist.

Note: an English translation is provided herein for mutual convenience. In case of any dispute or discrepancy between the English and the German texts, the German version shall be taken as most correct.